



**SUZUKI**

**Ab 22.340 EUR<sup>1</sup>**  
Der Swift Sport. Beschleunigt Begeisterung.

**AUTOHAUS POPP** Inh. Dirk Popp  
Gewerbepark Gräsig 1 • 64711 Erbach  
Telefon: 06062 809959 • Telefax: 06062 809957  
www.autohauspopp.de

<sup>1</sup> Endpreis für einen Suzuki Swift Sport 1.4 BOOSTERJET HYBRID Sport (95 kW | 129 PS | 6-Gang-Schaltgetriebe | Hubraum 1.373 ccm | Kraftstoff Benzol); innerstädtisch (langsam) 6,2 l/100 km, Stadtrand (mittel) 5,0 l/100 km, Landstraße (schnell) 4,9 l/100 km, Autobahn (sehr schnell) 6,2 l/100 km, Kraftstoffverbrauch kombiniert 5,6 l/100 km; CO<sub>2</sub>-Emissionen kombiniert 125 g/km.

Die Umstellung auf das neue WLTP-Messverfahren macht eine Änderung der derzeit gültigen gesetzlichen Bestimmungen zu Verbrauchsinformationen zu Kraftstoffverbrauch, CO<sub>2</sub>-Emissionen und Stromverbrauch neuer Personenkraftwagen (Pkw-EnVKV) erforderlich. Die Novellierung der Pkw-EnVKV ist bislang noch nicht erfolgt. Da WLTP-Werte für dieses Fahrzeug nicht vorliegen, haben wir die auf Basis des neuen WLTP-Testzyklus gemessenen Kraftstoffverbrauchs- und CO<sub>2</sub>-Emissionswerte als WLTP-Werte angegeben. Wegen der realistischeren Prüfbedingungen sind die nach dem WLTP gemessenen Kraftstoffverbrauchs- und CO<sub>2</sub>-Emissionswerte in vielen Fällen höher als die nach dem NEFZ gemessenen.

mein süd Hessen Die Mitmachzeitung!

# Odenwälder Journal

Wochenzeitung für den Vorderen Odenwald

Samstag, 24. September 2022 - Nummer 38 - 39. Jahrgang - Gesamtauflage 67.600 Exemplare  
Telefon 0 61 65 / 930 90 - Fax 0 61 65 / 930 94 0 - info@odw-journal.de - www.odw-journal.de

**Groß-Umstadt:**  
Hausbesitzer vs. Einbrecher  
Seite 5

**Tradition:**  
Lindenfelder Brauchtumstage und Herbstmarkt  
Seite 7



**KIA** Ihr Partner für KIA

**MITSUBISHI MOTORS** und MITSUBISHI

in Obernburg

- Riesige Auswahl
- Starke Angebote
- Ausgezeichneter Service

**AUTOHAUS SEITZ** GMBH

Dieselstr. 4 63785 Obernburg  
Tel. 0 60 22 / 71081-0  
verkauf@seitz-autohaus

**www.seitz-autohaus.de**

## Meldungen

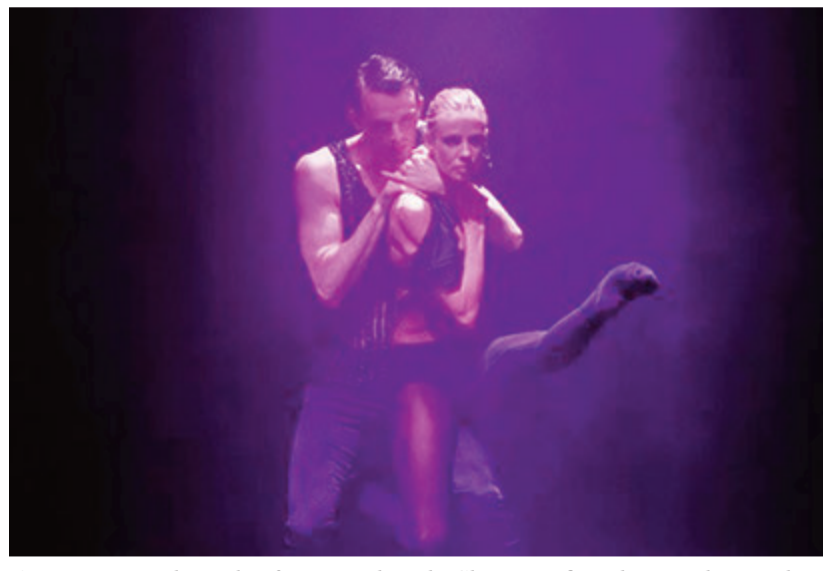
### Karambolage

**Dieburg.** Ein Streifenwagen der Polizeistation Dieburg war am Montag (19.09.) gegen 17.50 Uhr auf dem Weg zu einer Verkehrsunfallaufnahme auf der B 26 in Fahrtrichtung Darmstadt. Als die Streifenwagenbesatzung den verunfallten Pkw im Bereich Dieburg in der Böschung stehen sah, verlangsamte dieser die Geschwindigkeit. Dies erkannte der nachfolgende 49-jährige Ford-Transit-Fahrer aus Ober-Ramstadt zu spät und fuhr auf den Streifenwagen auf. Nachfolgend kollidierte ein 20-jähriger Mann aus Bayreuth mit seinem VW-Caddy mit den zuvor verunfallten Fahrzeugen. Durch die Zusammenstöße wurden vier Personen leicht verletzt und zur weiteren Untersuchung in Krankenhäuser gebracht. Es entstand ein Sachschaden in Höhe von etwa 50.000 Euro. cly

## Tanzleistung überzeugt Jury

### Junge Choreografin gewinnt 25.000 Dollar beim Dysart Award

**Groß-Zimmern/Kentucky (USA).** Anne Jung, ehemaliges TGC Groß-Zimmern-Mitglied, gewinnt im Jahr 2021 den vom Louisville Ballett (Kentucky) ins Leben gerufenen Dysart Award. Der Preis beinhaltet 20.000 Dollar Preisgeld und weitere 5.000 Dollar Spendengeld für einen gemeinnützigen Zweck. Jung sieht den Ursprung ihrer Tanzkarriere im TGC Groß-Zimmern, weshalb sie ihrem Heimatverein etwas zurückgeben und den Nachwuchs fördern möchte.

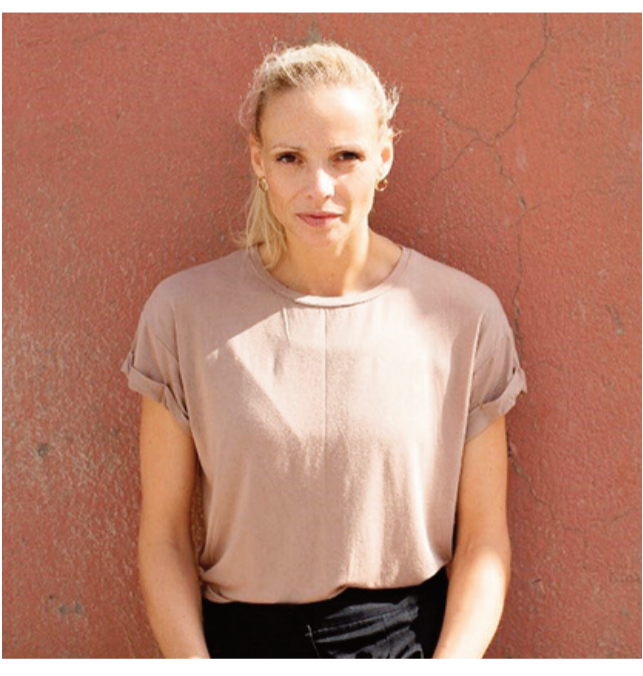


Anne Jung möchte zukünftig vermehrt als Choreografin arbeiten. Ihre Leidenschaft gilt allerdings nach wie vor dem Tanzen. Bis zum Jahr 2013 tanzte sie die Hauptrolle in Schwanensee. Der TGC Groß-Zimmern ist stolz, der jungen Frau die Liebe zum Tanzen nahegebracht zu haben. Fotos: privat

**Wie alles beginnt**  
Anne beginnt mit drei Jahren beim Kinderturnen und wechselt kurz darauf zum TGC Groß-Zimmern. Hier beginnt ihre Leidenschaft für die rhythmische Sportgymnastik. Durch tägliches Training wird sie 1995 in die Deutsche Nationalmannschaft rhythmische Sportgymnastik am Olympiastützpunkt Bochum/Wattenscheid aufgenommen und nimmt im August 1996 an den Olympischen Spielen in Atlanta, sowie an den Europa- und Weltmeisterschaften in der rhythmischen Sportgymnastik teil. Nach ihrem Abitur studiert sie BWL

und verbringt ihre verbliebene Zeit in der Ballettschule und im TGC Groß-Zimmern, bis sie 2004 den Diplommstudiengang Tanz an der Musikhochschule Köln beginnt. Sie beginnt 2008 freiberuflich als Tänzerin mit Choreografen aus ihrem Studium zu arbeiten und erhält das Stipendium der Kunststiftung NRW, was ihr eine Hospitantz im Ballett Mainz ermöglicht. Ein Jahr nach Ablauf des Stipendiums bekommt die junge Tänzerin eine Festanstellung und ist somit Bestandteil des Ensembles. Bis 2013 tanzt sie die Hauptrolle in Schwanensee.

**Karriere als Choreografin**  
Weitere Stationen ihrer Karriere sind das Netherlands Dance Theater und die Dresden Frankfurt Dance Company. Darauf folgte der Dysart Award, ein 2021 ins Leben gerufener Preis, der von einer international besetzten Jury vergeben wird, um vielversprechende Choreografen zu identifizieren und zu unterstützen. Hier reicht ein ehemaliger Kollege drei ihrer Choreografen ein, mit denen sie gewinnt. Jung gewinnt 20.000 Dollar Preisgeld und darf zusätzlich 5.000 Dollar an eine gemeinnützige Vereinigung - die Nachwuchstalente fördert - spenden. Diese erhält ihr Heimatverein, der TGC Groß-Zimmern. „Hier komme ich her und hier sehe ich meinen Ursprung“, begründet die Choreografin. Jung weiß, dass Vereine finanzielle Unterstützung benötigen, um die Basis des Trainings und die Nachwuchsförderung zu ermöglichen. „Es sollte nicht an finanziellen Möglichkeiten scheitern, dass Kinder Sport oder Tanz betreiben können. Dann liegt es an den Kindern selbst, was sie aus ihren Möglichkeiten machen.“ cly



### Eklat nach Kerb

**Bad König.** Nachdem die Kerbrrede des CDU-Stadtverordneten Marc Böhm, am Wochenende enormes Aufsehen erregte, zog dieser die Konsequenzen und ist von seinen Ämtern des Kerbredners und des Stadtverordneten zurückgetreten. Die TSG Bad König sowie dessen Fördererin selbst distanzieren sich von den Worten Böhms. Auch die Organisation „Odenwald gegen Rechts – bunt statt braun“ und der Ausländerbeirat von Bad König haben sich eingeschaltet. **Fortsetzung Seite 3.**

**Antik Galerie**  
WIR SIND IHR ANSPRECHPARTNER  
GOLD AN- UND VERKAUF  
ANTIKGALERIE\_POORHOSAINI  
tobias.poorhosaini@gmx.de | 06151.25688  
0151.24070700 | www.antikgalerie24.de  
Schulstraße 1, 64283 Darmstadt

Willste ebb's, geh' zu Eps !

Seit über 30 Jahren **Odenwälder Grünschnittservice** gut beraten !

Fällung & Schnitt von Bäumen & Sträuchern  
Hecken und Wiesen • Spezialfällungen  
Obstbaumschnitt • Grünschnittentsorgung  
Grundstückspflege • Objektservice  
Rasen vertikutieren • Totholzentsorgung  
**HÄCKSELARBEITEN • BAUMSTUMPFENTFERNUNGEN**  
Hebebühnenarbeiten auf engstem Raum im Gelände, an und in Gebäuden  
**Garten- und Landschaftsbau**  
Regenwasser - Nutzenanlagenbau  
Garten- Neu- und Umgestaltungen  
Mauer + Pflasterarbeiten aus Beton od. Naturstein  
Terrassen aus Holz oder Stein - Zaunbau  
Bewässerungssysteme - Rollrasen - Pflanzarbeiten  
**Hochdruck-Reinigungsarbeiten**  
Wege, Mauern - alles wird wie neu!

Inhaber: H. J. Eps • ☎ 0170 - 52 54 52 1

**GARTENGESTALTUNG FRANK KLEMT**  
Gartengestaltung im Einklang mit der Natur.

- Naturstein
- Pflasterarbeiten
- Teichbau
- Pflege
- Rollrasen
- Baumfällungen

**GARTEN Neu- u. Umgestaltungen Obstbaum-Gehölzschnitt**

**Frank Klemt Gartengestaltung**  
Obergasse 1-3  
64397 Modautal-Lützelbach  
Tel. 0 62 54 / 30 98 181  
Mobil 01 70 / 934 16 74  
www.gartengestaltung-frank-klemt.de

**KANAL MÜLLER** UMWELTDIENST  
**KANAL- UND ROHRREINIGUNG 24-Std.-Notdienst**  
☎ 0 800 - 00 31 24 3 (gebührenfrei)  
www.kanal-mueller.de

**Werben Sie auch online!**

Kontaktieren Sie uns  
anzeigen@odw-journal.de  
oder Telefon 06165 93090



**RAFFAELLO ROSSI OUTLET BEAUTY SPA**

Grundtalring 22  
63868 Großwallstadt  
06022/5089-140  
Mo - Sa: 10 - 18 Uhr  
outlet-spa.de

**Sonntag, 25. September verkaufsoffen**  
von 13:00 bis 18:00 Uhr



www.odw-journal.de



# Führung gesucht

## Ein Gastkommentar von Kevin Schmauß

Kevin Schmauß ist Mitglied der Gemeindevertretung Höchst im Odenwald und Kreisvorsitzender der CDU Odenwald.



Kevin Schmauß. Foto: Privat

Wahre Anführer beweisen sich in der Krise durch entschlossenes Handeln und die Übernahme von Verantwortung für schwierige Entscheidungen und deren Folgen. Wirtschaftsminister Habeck scheint diese Auffassung nicht zu teilen, hat er uns doch aktuell verkündet, dass unser Schicksal in diesem Winter weitgehend von den Launen des Wettergottes abhängen wird. Und damit eben nicht von den politischen Entscheidungen seiner Regierung. Überraschend kommt dieser Rückzug aus der eigenen Verantwortung für viele Menschen in diesen grauen Vorwintertagen freilich nicht, spüren sie doch schon seit einigen Wochen, dass diese Bundesregierung sie im Regen stehen lässt. Wo man als Politiker dieser Tage geht und steht, wenden sich Menschen aus allen gesellschaftlichen Gruppen an einen und berichten ungeschönt über ihre reale Existenzangst. Mancher Mittelständler ist dabei merklich dem Nervenzusammenbruch so nahe, dass, wo harte Kritik und ein Aufschrei gegen die politischen Entscheidungsträger angebracht wären, die

Kraft kaum noch für einen leisen Protest reicht. Man blickt der nackten Verzweiflung ins Gesicht. Die Preise für Strom und Gas explodieren für Privatkunden und Unternehmen, die Inflation tut ihr Übriges dazu und die Bundesregierung streitet derweil munter über alle entscheidenden Richtungsfragen. Habeck rät dann mal eben wohlfeil, doch einfach die Produktion einzustellen, wenn die Energie zu teuer wird. So macht er es offenkundig mit der Arbeit auch, wenn die Aufgaben zu schwierig sind.

Das Ampel-Chaos ist perfekt, aber unter der gläsernen Kuppel des Reichstags steht man eben nicht im Regen. Dabei sind manche Antworten auf diese Krise so einfach, dass sie für jeden pragmatischen Beobachter auf der Hand liegen: Wo das Gas wegen

des Ukraine-Kriegs knapp und seine Verstromung dadurch teuer wird, muss man alternative Stromquellen erschließen und den Einfluss des Gaspreises auf die Strompreisbildung reduzieren. Weil die Anti-AKW-Bewegung aber ein in wichtiger grüner Gründungsmythos ist, müssen wider besseres Wissen drei sichere Atomkraftwerke auf dem Höhepunkt der Stromkrise vom Netz. Lieber mehr Kohle und Gas verbrennen. Das ist zwar teuer und schadet obendrein dem Klima, fühlt sich aber an der grünen Basis besser an. Wo die Bürger unter der Inflation und den Energiekosten ächzen, braucht es schnelle und wirksame Entlastungen der Menschen bei den Steuern und eine Deckelung der Preise beim Grundbedarf. Die Bundesregierung erfindet aber lieber eine zusätzliche Belastung durch die Gasumlage, bei der noch dazu feststeht, dass sie auch Konzernen nutzt, die sowieso schon von der Krise profitieren. Und wo ist dabei eigentlich Kanzler Scholz und die von ihm versprochene Führung in dieser Krise? Wenn diese auf Bestellung aktuell nicht verfügbar ist, dann hat er für die Menschen da draußen vielleicht wenigstens einen Regenschirm – es darf auch ein roter sein.

Kevin Schmauß

## Einbrecher unterwegs

**Breuberg-Sandbach:** Unbekannte Kriminelle verschafften sich zwischen Sonntag, 18. September und Dienstag, 20. September Zutritt zu einem Mehrfamilienhaus im Rabenweg und gelangten unter Einwirkung von Gewalt in einen Kellerraum. Ob sie etwas entwendeten, muss noch geprüft werden. Hinweise an die Polizei in Erbach unter der Rufnummer 06062-9530. cly

**Hallenflohmarkt**  
**Michelstadt, 25. Sept.**  
**Erwin-Hasenzahl-Halle**  
**(Bienenmarktplatz)**  
 ☎ 01 71 / 321 56 04

## Neuer Name, bewährte Rezeptur: Orthomol chondroplus

Wichtige Mikronährstoffe für Knorpel und Knochen

Von wegen Ruhestand: 60 ist das neue 40! Das Ziel vieler Menschen ist es, jung und aktiv zu bleiben – doch nur mit gesunden Gelenken können wir uns beschwerdefrei bewegen. Um sie fit zu halten, ist eine zielgerichtete, regelmäßige Bewegung wichtig. Denn dabei gelangen die benötigten Nährstoffe in den Gelenknorpel, wodurch er „gefüttert“ wird. Diese Nährstoffe müssen dem Organismus durch eine ausgewogene Ernährung zugeführt werden. Zur Unterstützung von Knorpel und Knochen kann zudem eine spezielle Mikronährstoffkombination wie Orthomol chondroplus, ehemals Orthomol arthroplus, sinnvoll sein. Der enthaltene Knorpel-Aktiv-Komplex besteht unter anderem aus den Knorpelbestandteilen Glucosaminsulfat, Chondroitinsulfat, Hyaluronsäure und Kollagenhydrolysat.

Wichtige Mikronährstoffe wie Vitamin C, D und K sowie Magnesium, Mangan, Zink und Calcium tragen zu einer normalen Funktion und Erhaltung von Knorpel und Knochen bei, Vitamin C trägt zudem zu einer normalen Kollagenbildung bei. Orthomol chondroplus ist seit September 2022 in der Apotheke erhältlich.



ANZEIGE

## Heizungssanierung:

Reduzierte Fördergelder sprechen für Flüssiggas

Die Bundesregierung fördert Maßnahmen für mehr Energieeffizienz und den Einsatz von erneuerbaren Energien in Gebäuden seit Juli 2021 im Rahmen der „Bundesförderung für effiziente Gebäude“ (BEG). Zum 15. August 2022 hat sie die Fördersätze neu festgesetzt, um künftig noch mehr Anreize für energetische Sanierungen zu schaffen. Mehr Menschen sollen die staatlichen Mittel in Anspruch nehmen können – damit die Klimaschutzziele schneller erreicht werden. Durch die Reform wurde jedoch die Förderung für

die meisten Heizungssanierungen reduziert. Je nach vorhandener Heiztechnik erhalten Hausbesitzer für eine Wärmepumpe oder Biomasse-Heizung jetzt spürbar weniger staatliche Mittel und müssen tiefer in die eigene Tasche greifen. Dadurch gewinnen der Energieträger Flüssiggas und dessen biogene Variante BiolPG an Bedeutung. Denn die Investition in eine moderne, mit Flüssiggas betriebene Gasbrennwerttherme ist selbst ohne Fördermittel in der Regel günstiger als der Umstieg beispielsweise auf eine Wärmepumpe.



Und: Flüssiggas von Primagas ist unabhängig von Pipelines und von der aktuellen Krisensituation nicht betroffen. Mehr zur zukunftsfähigen Energiealternative unter [www.primagas.de](http://www.primagas.de).

# Kerbreite verursacht Eklat

## CDU Stadtverordneter Marc Böhm legt Amt nieder

**Bad König.** Marc Böhm ist bereits seit 1994 Kerbvader und verliert somit in der Regel jährlich die Kerbredde. Zudem ist Böhm auch Förderer des örtlichen Sportvereins TSG Bad König sowie ein ortsansässiger, selbständiger Unternehmer im Bereich Sanitär. In der stark kontrovers diskutierten Rede thematisiert Böhm den – seiner Ansicht nach – zu hohen Migrantenanteil in der Bevölkerung. Formulierungen wie „verkommt unsere Hauptstraße seit ner Weile, immer mehr zur Istanbuler Meile“, „Kopftuch-Geschwader“ oder „Da haben 4 von denne 5 Kopftuchfrauen noch einen Braten in der Röhre drin“ prägen seine Kerbreite in einer deutlich negativen Darstellung von Migranten. Diese rassistisch-sexistischen Sprachbilder sind kaum zu toppen.

Ich habe mich im Ton vergriffen (...). Ich kann das gesagt nicht ungeschehen machen.“ Zu dem schrieb er, dass die von ihm in der Rede getätigten Aussagen diskriminierend und falsch seien. „Ich bin der, der die Rede geschrieben und vorgetragen hat“, bestätigt er im Gespräch mit dieser Redaktion. „Ich weiß, dass meine Wortwahl falsch war. Daher bin ich vom Amt des Kerbredners und vom Amt des Stadtverordneten zurückgetreten“, erklärt er weiter. Wer nun das Amt übernimmt, könne er nicht sagen. Auch wollte Böhm sich grundsätzlich nicht zu mehr äußern und verwies immer wieder auf seine persönliche Erklärung.

**TSG Bad König 1863 e.V. selbst nicht in Kerb involviert**

Selbst der Förderverein TSG Bad König Fußball e.V. als auch die Sparte Fußball der TSG Bad König – welche die Kirchweih organisiert und ausgerichtet haben – distanzieren sich deutlich auf ihrer Homepage von der Ansprache Böhms. „Toleranz und Offenheit“ stehe weiterhin in deren Konzept und Philosophie, heißt es dort weiter.

Der TSG Bad König selbst habe mit der Ausrichtung der Kirchweih allerdings nichts zu tun gehabt, erklärt Matthias Hofmann, erster Vorsitzender. Allerdings wollte der Verein diese Rede so

nicht im Raum stehen lassen und veröffentlichte kurzerhand auf der Homepage als auch bei Facebook eine distanzierende Stellungnahme zu den Worten Böhms. „Der Förderverein des TSG und der Fußballverein sind zwei unterschiedliche Vereine. Diese beiden sind schwer auseinander zu halten“, erklärt Hofmann weiter. „Für uns ist das Thema Kerb erledigt; nicht aber die Themen Rassismus und Ausländerfeindlichkeit“, beschreibt Hofmann entschieden. „Wir sind froh, dass wir so viele Nationalitäten in unserem Verein haben.“ Das könne Hofmann als erster Vorsitzender für seine gesamte Amtszeit garantieren.

**Odenwald gegen Rechts hat sich ebenfalls eingeschaltet**

Auch die Organisation „Odenwald gegen Rechts – bunt statt braun“ hat auf die Rede von Marc Böhm reagiert. Um Böhm keine Plattform für seine Hertzrede zu bieten, hebt Odenwald gegen Rechts lieber positiv hervor, dass sich in allen Sparten der TSG Menschen mit Migrationshintergrund engagieren. Und, wie es der Vorstand des TSG ausdrückt, für ein Gedankengut, wie es in der Kerbredde verbreitet wird, kein Platz sei. Mittlerweile wurde bereits eine „Strafanzeige und Strafantrag gestellt.“

Clarissa Yigit

**Dein Leben. Dein Golf.**

Monatlich leasen für 279,00 €<sup>1</sup>

### Die Volkswagen Golf Family\*

Sie sind vielseitig, genau wie Ihr Leben. Und so sollte auch das Auto sein, das Sie fahren. Ob Limousine, Variant oder ACTIVE Sondermodell: Vereinbaren Sie jetzt eine Probefahrt bei uns und finden Sie das für Sie passende Modell aus der Volkswagen Golf Family.

\* Golf Variant Kraftstoffverbrauch, l/100 km: innerorts 8,3–4,7 / außerorts 5,6–3,1 / kombiniert 6,6–3,9; CO<sub>2</sub>-Emission kombiniert, g/km: 150–98; Effizienzklassen: C–A+. Golf GTI Kraftstoffverbrauch, l/100 km: innerorts 8,9–8,6 / außerorts 5,6–5,3 / kombiniert 6,9–6,5; CO<sub>2</sub>-Emission kombiniert, g/km: 157–149; Effizienzklassen: D–C. Golf GTE Kraftstoffverbrauch, l/100 km: kombiniert 1,7; Stromverbrauch, kWh/100 km: kombiniert 10,7; CO<sub>2</sub>-Emission kombiniert, g/km: 38; Effizienzklasse: A+++.

**Golf GTI 2,0 | TSI OPF 180 kW (245 PS) 7-Gang-Doppelkupplungsgetriebe DSG**  
 Kraftstoffverbrauch, l/100 km: innerorts 8,6 / außerorts 5,3 / kombiniert 6,5; CO<sub>2</sub>-Emissionen, g/km: kombiniert 149,0

**Ausstattung:** Farbe: Pure White, Navigationssystem Discover Media, IQ Light, Komfortpaket, Panorama Glasdach, Seitenscheiben abgedunkelt, Rückfahrkamera, Klimaautomatik, Sitzheizung, Leichtmetallräder Estoril 19 Zoll schwarz. u.v.m.

sofort verfügbarer Lagerwagen.

**Geschäftsfahrzeug Leasingrate monatlich:** 279,00 €<sup>1</sup>  
 Leasingsonderzahlung: 0,00 €  
 Laufzeit: 36 Monate  
 Jährliche Fahrleistung: 10.000 km

Fahrzeuggabildung zeigt Sonderausstattungen gegen Mehrpreis. Gültig bis zum 30.09.2022. Stand 09/2022. Änderungen und Irrtümer vorbehalten. <sup>1</sup> Ein Angebot der Volkswagen Leasing GmbH, Gifhorn Str. 57, 38112 Braunschweig. Für gewerbliche Einzelabnehmer mit Ausnahme von Sonderkunden. Zzgl. Überführungskosten und MwSt. Bonität vorausgesetzt.



Ihr Volkswagen Partner



**Treffpunkt Thierolf GmbH & Co. KG**  
 Hammerweg 29 64720 Michelstadt  
 Tel. +49 6061 7090, <http://www.vw-thierolf.de>

**ERBACHER LICHTSPIELE**

RESERVIERUNGSHOTLINE: **06062 - 4932**  
 ONLINE-RESERVIERUNG: [erbacher-lichtspiele.de](http://erbacher-lichtspiele.de)

**PROGRAMMÜBERSICHT: 22.09. - 28.09.2022**

[www.erbacher-lichtspiele.de](http://www.erbacher-lichtspiele.de)

# Optimal Markt

## KFZ-ANKAUF

**WIR KAUFEN JEDES FAHRZEUG  
JEDE MARKE • JEDES ALTER • JEDER ZUSTAND**

PKW BUSSE GELÄNDEWAGEN WOHNMOBIL UNFALLWAGEN MOTORRAD

**ALLES ANBIETEN • SOFORT BARGELD**

**EINFACH & SICHER!**

**Jederzeit erreichbar (Montag – Sonntag)!**

**☎ 06157/8085654 o. 0176/11199111**

A.G. Automobile • Robert-Bosch-Str. 4 • 64319 Pfungstadt  
a.g.automobile1@web.de • www.kfz-ankauf-24h.de

## KFZ-Ankauf

**Kaufe gegen bar:** Pkws, Busse, Lkws, Geländewagen, Wohnmobile, Pick-Up mit Mängeln u. viele km ohne oder mit TÜV, Motor oder Getriebschaden, suche auch Agria. **Tel. 0177 / 2802695** oder über **WhatsApp 24 Std. erreichbar** o. per **E-Mail: tufan\_83@hotmail.de**

## Wohnmobil

**Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen**  
Telefon 03944-36160  
www.wm-aw.de Fa.

## Infrarot-Wärmekabinen

direkt vom Hersteller TÜV-geprüfte Technik Sonderanfertigung möglich. Sofort ab Lager lieferbar!  
**Grieser • Brombachtal**  
Tel. 06063/50040

**Kaufe jeden PKW, Bus, LKW, Geländewagen, Wohnmobile, Traktoren, alle Modelle, jeder Zustand, auch viele KM, Mängel, Unfall, Motorschaden, mit o. ohne TÜV, alles anbieten. Zahle guten Preis.**  
☎ 06158/7488215 o. 0174/6004673

**Kaufe Wohnmobile / Wohnwagen, jeder Zustand, auch defekt. Zahle bar und fair.**  
☎ 0177/3105303

**Haushaltsauflösungen,** Kleinumzüge, Umzüge, Lasttaxi, Sperrmüll, Renovierungen zum günstigen Preis ☎ 06150-590216 o. 0171-3146823

### IMPRESSUM:

**Herausgeber:** Odenwälder Journal Medienhaus GmbH  
**Geschäftsstelle:** Nelkenstraße 1 64750 Lützelbach, Telefon 0 61 65 / 930 90 Fax 0 61 65 / 930 940, info@odw-journal.de  
**Geschäftsführung:** Volker Zaborowski, Markus Echtenach, René Schneider ppa  
**Chefredaktion:** Volker Zaborowski (V.i.S.d.P.)  
**Redaktionsleitung:** Dr. Sven Iwertowski  
**Satz:** Odenwälder Journal Medienhaus GmbH Nelkenstraße 1, 64750 Lützelbach  
**Vertrieb:** EGRO Direktwerbung GmbH, Bieberer Straße 137, 63179 Obertshausen  
**Druck:** Druck- und Pressehaus Naumann GmbH & Co. KG Gutenbergstraße 1 63571 Gelnhausen  
**Verteilung:** Kostenlos an alle Haushalte im hessischen Odenwaldkreis und Teile des Landkreises Darmstadt/ Dieburg. Privathaushalte innerhalb geschlossener Ortschaften im Verteilgebiet bekommen durch Einstecken der Zeitungen in vorhandene Briefkästen mit Namensschild ein Exemplar in den Briefkasten geliefert. Abseits stehende Häuser, Weiler, Kleinstsiedlungen und Gehöfte werden nicht in die Verteilung einbezogen. Briefkästen mit einem erkennbaren Werbeverbot werden nicht beliefert. Beliefert werden auch Haushalte, deren Briefkästen mit dem Hauseigenen Aufkleber "Keine Reklame, Odenwälder Journal JA" versehen sind. **Aufkleber können beim Odenwälder Journal, Nelkenstraße 1, 64750 Lützelbach, angefordert werden.**

**Gesamt-Auflage:** 67.600 Exemplare  
**Odenwaldkreis:** 39.800 Exemplare  
**Vorderer Odenwald:** 27.800 Exemplare  
**Anzeigenpreisliste:** Nummer 3

**Erscheinungsgebiet:** Bad König, Brensbach, Breuberg, Brombachtal, Erbach, Fischbachtal, Fränkisch-Crumbach, Groß-Bieberau, Groß-Umstadt, Groß-Zimmern, Höchst, Lützelbach, Michelstadt, Mossautal, Oberzent, Otzberg, Reichelsheim, Reinheim, Roßdorf.

Keine Rückgabe von unverlangt eingesandten Manuskripten. Veröffentlichte Artikel entsprechen nicht immer der Meinung des Herausgebers.  
Für Druckfehler keine Haftung.  
Abdruck und Vervielfältigungen von redaktionellen Beiträgen sowie von uns gestellten Anzeigen bedarf der ausdrücklichen Genehmigung der Odenwälder Journal Medienhaus GmbH

**ANZEIGEN-ANNAHMESTELLEN:**  
● nur Geschäfts-Anzeigen ●  
**GABY MARBERG**  
Tel. 0 61 65 / 93 09 46

**Mobil 01 51 / 75 08 16 78**  
**E-Mail: g.marberg@odw-journal.de**  
für Brensbach, Fischbachtal, Fränkisch-Crumbach, Reichelsheim, Bad König und Brombachtal, Groß-Zimmern, Dieburg, Reinheim, Otzberg, Groß-Bieberau und Groß-Umstadt, Roßdorf

**MATTHIAS MANN**  
Tel. 0 61 65 / 930 950 • Fax 930 940  
**Mobil 01 76 / 64 65 79 93**  
**E-Mail: m.mann@odw-journal.de**  
für Erbach, Michelstadt, Mossautal, Oberzent, Landkreise Aschaffenburg und Miltenberg, Höchst, Breuberg, Lützelbach

**UNSERE E-MAIL ADRESSEN**  
Anzeigen: anzeigen@odw-journal.de  
Presstexte: info@odw-journal.de

## Dienstleistungen

**J.Setzer Dienstleistungen UG**  
**Maschinenverleih & -bedienung**  
Dienstleistungen rund ums Haus Garten und Landschaftsbau  
**E-mail: info@jsd-odenwald.de**  
**https://jsd-odenwald.de**  
**Tel.: 06068-8898872**

## Erbacher Flohmarkt

**2. Okt.**  
Vorbestellungen sind samstags von 16.00 bis 18.00 Uhr auf dem Gelände ausschließlich gegen Vorkasse möglich!  
**Infos unter Tel. 0151 / 72461183**  
**www.erbacher-flohmarkt.com**  
**flohmarkt-erbach@gmx.de**

Suche antike Möbel, Gemälde, Uhren, Silber, Militaria, Bücher, Krüge, Fotoapparate ☎ 06108 - 9154213

**Fischbachtal-Niedernhausen,** renovierte 1 1/2-Zimmerwohnung, 55 qm, EBK, ZH, Dusche, WC, SAT KM €370 + NK + 2 MM Kaution

## Stellenmarkt

**Verkäuferin auf Minijobbasis** gesucht. Voraussetzung: Zuverlässig, freundlich u. flexibel, Lotto und DHL Kenntnisse von Vorteil. Interesse? **Tel. 01752468853** schriftl. Bewerbung an **Helm's Shop, Werner v. Siemens Str. 6, Erbach**

## Sandra Funken erneut nominiert

**Odenwaldkreis/Landkreis Bergstraße.** Der Kreisvorstand der CDU Odenwald sowie die CDU im Landkreis Bergstraße haben die Odenwälder Landtagsabgeordnete Sandra Funken erneut als Direktkandidatin für den hiesigen Landtagswahlkreis nominiert. Funken hatte schon 2018 erfolgreich das Direktmandat erungen.

Der CDU-Kreisvorsitzende Kevin Schmauß erklärt hierzu: „Wir freuen uns alle über Sandra

Funkens Bereitschaft, erneut für unseren Wahlkreis zu kandidieren. Sie hat in den vergangenen vier Jahren gezeigt, dass sie mit ganzer Kraft und jeder Menge Herzblut für die Interessen ihres Wahlkreises einsteht und in Wiesbaden eine starke Stimme für unsere ländliche Region ist.“ Neben Schmauß für den Odenwaldkreis findet Funken auch klaren Zuspruch beim Kreisverband der Union an der Bergstraße.

Dessen Kreisvorsitzende und Landtagsabgeordnete im Nachbarwahlkreis Birgit Heitland erklärt hierzu: „Wir kennen Sandra Funken als engagierte Abgeord-

nete, für die die Wahlkreisarbeit einen sehr hohen Stellenwert hat. Sie hat daher unsere volle Unterstützung. Wir alle stehen zu 100 Prozent hinter ihr als unserer Abgeordneten“, ergänzt Schmauß. Funken selbst zeigte sich derweil überwältigt vom Zuspruch für ihre Person: „Ich danke von Herzen allen, die mich dabei unterstützen, in meinem Wahlkreis ein weiteres Mal direkt gewählt zu werden.“

Die offizielle Nominierungsversammlung der Christdemokraten für den Wahlkreis 53 findet am 8. Oktober 2022 in Erbach statt. Die Wahl von Funken gilt hier jedoch als reine Formsache. *red*

## Bauen & Wohnen

## Klaus-Peter SCHANTZ GmbH

**Fuhrbetrieb • Abbruch- u. Baggerarbeiten**  
**Baustoffhandel • Zisternenbau • Schwertransporte**

**WIR FÜHREN AUS:**  
● Abbrucharbeiten aller Art  
● Erd- und Planierungsarbeiten  
● Wassergebundene Parkplätze  
● Zisternenbau  
● Schwertransporte und Feldwegebau

**STÄNDIG AUF LAGER:**  
● Mutterboden • Mineralbeton  
● Sand und Kies  
● BAUSTOFFHANDEL ●

64732 Bad König/Gumpersberg • Gumpersberger-Straße 13  
Telefon 0 61 63 / 34 58 oder 56 63 • Fax 0 61 63 / 34 59  
Mobil 0179 / 391 64 71  
Internet: **www.schantz-gmbh.de**

**250 km Draht und Gitter**  
**1900 Türen und Tore am Lager**

## DRAHT WEISSBÄCKER

**ZÄUNE • GITTER • TORE**

**Draht- und Gitterzäune**  
• Schiebetore • Drehkreuze  
• Schranken • Türen • Pfosten  
• Sicherheitszäune • Tore  
• Mobile Bauzäune • Alu-Zäune  
• sämtliche Drahtgeflechte  
• Alu-Toranlagen • Gabionen  
• auch Montage möglich  
• auch Privatverkauf

**Draht-Weissbäcker KG**  
Steinstr. 46-48, 64807 Dieburg  
Tel. (06071) 98810  
Fax (06071) 5161  
**www.draht-weissbaecker.de**  
E-Mail: draht@weissbaecker.de

**Dachreparaturen**  
preiswert & fachgerecht  
**Tel. 0175 9542278**

**Anzeigen-Annahme**  
**anzeigen@odw-journal.de**  
**Tel. 0 61 65 / 930 90**

## SPD beendet Kooperationsabkommen

**Michelstadt.** „Wir, die SPD Michelstadt, waren vor nunmehr 18 Monaten nach intensiven Gesprächen mit der ÜWG und Tobias Robischon der Ansicht, dass er als Bürgermeister unter den gegebenen Umständen die beste Wahl für Michelstadt ist. Aus diesem Grund haben wir uns in der Stichwahl für ihn ausgesprochen und das auch unseren Wählerinnen und Wählern empfohlen. Nach einem Jahr Amtszeit ziehen wir als SPD-Mandatsträger ein Resümee und passen unsere Strategie an - weiterhin mit dem Fokus „der Stadt Beste“ zu finden. Die Zusammenarbeit mit dem Bürgermeister ist nicht mehr von dem Vertrauen geprägt, das die SPD vor seinem Amtsantritt erwarten

konnte. Dies betrifft insbesondere die Arbeit im Kollegialorgan Magistrat, aber auch die parlamentarische Ebene gemeinsam mit der ihn tragenden ÜWG-Fraktion. Die zögerliche Umsetzung von gefassten Beschlüssen oder das Zurückhalten von Informationen u.a. des Verkehrsgutachtens des Planungsbüros von Mörner im Zusammenhang mit der Innenstadtentwicklung sind hierfür nur Beispiele“, so Dr. Michael Hüttenberger, Pressesprecher der SPD Michelstadt in einer Presseerklärung, die am Mittwoch diese Redaktion erreichte und gleichzeitig eine Bombe zum Platzen brachte.

„Die SPD-Fraktion respektiert, dass die ÜWG-Fraktion zu „ihrem“ Bürgermeister steht, schließlich war er viele Jahre ihr Vorsitzender und in dieser Rolle stilprägend. Eine Fortsetzung der Kooperation mit der ÜWG ist aus diesem Grund nicht mehr wie bisher möglich“, so Hüttenberger weiter.

Trotz Differenzen bei wichtigen Themen (Vergütung der Erzieherinnen, Verkehrskonzept Altstadt) bleibe festzuhalten, dass die Kooperation mit der ÜWG in 18 Monaten beachtliche Ergebnisse vorweise. Die Zusammenarbeit sei stets respektvoll und von persönlicher Wertschätzung geprägt,

was punktuell ein gemeinsames Vorgehen weiterhin möglich mache. Es solle zudem in Michelstadt gute Tradition bleiben, dass alle Parteien und Fraktionen in der Stadtverordnetenversammlung selbst bei maximalen inhaltlichen Differenzen respektvoll miteinander umgingen.

„Alle Magistratsvorlagen, die dem Besten Michelstadts dienen, wird die SPD-Fraktion mittragen. Dies gilt auch für den Haushalt 2023. Hier setzen wir darauf, dass der Bürgermeister sich als lernfähig erweist und die Fraktionen diesmal in die Vorbereitungen einbezieht“, so der SPD-Sprecher abschließend. *red*

**Trapezbleche 1. Wahl + Sonderposten** aus eigener Produktion, TOP-Preise, cm-genau, 98646 Eishausen, Straße in der Neustadt 107, bundesweite Lieferung! ☎ 03685 - 409140, 5% Online-Rabatt sicher. **www.dachbleche24.de**

Herr Mensen kauft Pelze aller Art, Näh- und Schreibmaschinen, Figuren, Leder, Krokotaschen, Schallplatten, Eisenbahnen, Silberbesteck, Bleikristall, Zinn, Modeschmuck, Möbel, Kleider, Alt- und Bruchgold, Zahngold, Goldschmuck, Gardinen, Uhren, Münzen, Bernstein, Perlen, Bilder, Gobelins, Messing, Teppiche, Orden, Ferngläser, Puppen, Perücken, Krüge, komplette Nachlässe sowie Haushaltsauflösungen. Kostenlose Besichtigung sowie Wertschätzung. 100% seriös und diskret. Barabwicklung vor Ort. Täglich, 8-21 Uhr. ☎ 069-17516793

# optimal Markt

**ANZEIGEN-BESTELLUNG per E-Mail**  
anzeigen@odw-journal.de

**ACHTUNG: Sie erhalten keine Rechnung.**  
Der Betrag muss bar oder durch Abbuchung bezahlt werden.

## Anzeigen-Bestellschein

● BITTE IN DRUCKSCHRIFT SCHREIBEN ●

Name \_\_\_\_\_ Vorname \_\_\_\_\_ Straße \_\_\_\_\_  
PLZ/Ort \_\_\_\_\_ Telefon \_\_\_\_\_

Der Betrag  
 liegt als Verrechnungsscheck bei  
 soll abgebucht werden

IBAN \_\_\_\_\_ BIC \_\_\_\_\_

**Chiffre-Nr.** wird zusätzlich mit 6,- € berechnet.  
**Geschäftliche Kleinanzeigen:** 4 Zeilen = 16,10 € • Jede weitere angefangene Zeile = 2,57 €

## Treffpunkt Immobilien

**leers immobilien** +49 (0)6078 / 75 90 0  
Wohnen. Leben. Glücklich sein! info@leers-immobilien.de

**Was ist meine Immobilie im Landkreis DA-Di wert?**

- ★ kostenlos
- ★ unverbindlich
- ★ in wenigen Minuten

**DEKRA**

**Vermietung**  
Lützelbach, OG, 4 ZKB, 91qm Wfl., Keller, Garage Miete: 565,- € zzgl. 40,- € Garage + 200,- € NK+KT **vermietung.domosol@outlook.de**

**Fischbachtal/Ndh., gemütl. 2-Zi-DG** Whg. m. Balkon+Küche, ca. 38 qm, Pkw- Stellplatz, Abstellraum, ab 01.10.2022, 430,-€ +NK+KT. **Tel. 0170/4979233**

**www.kostenlose-online-immobilienbewertung.de**

# Einbrecher unterliegen Als die Nazis kamen Hausbesitzern

**Groß-Umstadt.** Für zwei mutmaßliche Einbrecher im Alter von 30 und 32 Jahren, die am Dienstag, 20. September, in ein Einfamilienhaus in der Hans-Kudlich-Straße eingebrochen waren, endete ihr Vorhaben mit einer Festnahme.

Während der Komplize auf dem Grundstück wartete, hatte sich der 32-Jährige kurz nach Mitternacht Zugang zu dem Erdgeschoss des Hauses verschafft. Allerdings kehrten zwischenzeitlich die Hausbewohner zurück und überraschten den 32-Jährigen in der Küche. Trotz seines Fluchtversuchs hielten die Hausbesitzer den Eindringling bis zum Eintreffen der alarmierten Polizei fest. Der wartende Komplize flüchtete, kam jedoch nicht weit.

Auf der Suche nach seinem Komplizen sprach der 30-Jährige Flüchtige gegen 2.40 Uhr zwei Passanten vor einem Schnellimbiss in der Georg-August-Zinn-Straße an. Bei den Angesprochenen handelte es sich allerdings um die Hausbewohner, die zuvor bei der

Festnahme des 32-Jährigen mitgewirkt hatten. Als sie erkannten, wer da um Hilfe bat, stoppten sie den Mann und hielten ihn bis zum Eintreffen der Polizei fest.

Beide Festgenommenen wurden mit zur Wache gebracht. Bei ihrer Durchsichtung stellten die Beamten unter anderem einen Rucksack und eine Geldbörse sicher. Die Gegenstände konnten bereits anderen Straftaten zugeordnet werden. Die Herkunft mitgeführter Fahrräder und eines E-Scooter sind bislang unklar.

Bei dem 30-jährigen Festgenommenen stießen die Beamten zudem auf eine geringe Menge Betäubungsmittel. Daher wird dieser sich zusätzlich wegen des Verstoßes gegen das Betäubungsmittelgesetz verantworten müssen.

Die Kriminalpolizei in Darmstadt hat gegen beide Tatverdächtige, die derzeit keinen festen Wohnsitz haben, gleich mehrere Verfahren eingeleitet, unter anderem wegen des Verdachts des Einbruchsdiebstahls. *red*

# Als die Nazis kamen Gundernhausen im „Dritten Reich“



Ein Bild aus vergangenen Tagen – Aufmarsch der Nationalsozialisten in Gundernhausen. Foto: FORUM-Gundernhausen

**Gundernhausen.** In der Reihe „Chronik Gundernhausen“ ist das 30. Heft erschienen: Im Fokus: Warum konnte die NSDAP in Gundernhausen so schnell an die Macht kommen? Zu diesen und weiteren Fragen gibt das Heft Auskunft.

Die Kultur blühte. Vielfältig war das Angebot der Vereine mit Theater, Sport und Feuerwehrübungen. Arbeitslose bauten Straßen und arbeiteten im Wald. Das Trinkwassernetz entstand. Der Verein Freiwillige Feuerwehr wurde gegründet. 1100 Einwohner hatte Gundernhausen, 1928 wählten die Hälfte SPD oder kleinere Parteien, ein Drittel die Bauernpartei. Im November 1931 war es bei den Landtagswahlen bereits umgekehrt, die NSDAP war klarer Wahlsieger.

Die Arbeitervereine schafften es, eine Turnhalle am Sportplatz zu errichten und mussten 1933 zur Kenntnis nehmen, dass diese enteignet und in den Besitz der Gemeinde kam. 1933 ist als Jahr der Machtergreifung in die Geschichte eingegangen. Politische

Ausschreitungen hatten ihren Höhepunkt erreicht. Sie mündeten in der Machtdemonstration der NSDAP mit Festumzügen durchs Dorf und der Anordnung, es mit Fahnen und Tannengrün zu schmücken.

Die Nazifizierung der Gesellschaft wurde planmäßig mit Anordnungen in allen Bereichen des gesellschaftlichen Lebens der Bevölkerung aufgezwungen. Die Verwaltung wurde „gesäubert“. Schulkinder mussten den Hitlergruß lernen und Nazilieder singen. Straßennamen wurden geändert. Wer nicht linientreu oder in der Partei war, wurde entlassen oder unterdrückt, Parteien und Vereine verboten. Zeitzeugenberichte ergänzen die damaligen Ereignisse.

Das Heft kann beim Forum-Gundernhausen gekauft werden. Zusätzlich ist das Heft in der Bäckerei Schellhaas zum Preis von 7,50 Euro erhältlich. Es kann auch telefonisch bestellt werden unter Tel.: 06071-42341 oder per E-Mail unter FORUM-Gundernhausen@web.de. *sno*

# „Iwwero“ lädt zu Hofflohmärkten Projekte in der Natur

**Reinheim.** Der Ueberauer Flohmarkt findet am Sonntag, den 25. September zwischen 10 bis 15 Uhr statt. In diesem Jahr können sich die Besucher nicht nur auf Schnäppchenjagd nach viel Nützlichem und Überraschendem begeben, sondern ebenfalls auf Entdeckungstour durch den gesamten Ort wandern. Dieser hat 2013 den Bundeswettbewerb „Unser Dorf hat Zukunft“ gewonnen.

Über ganz „Iwwero“ verteilt freuen sich die Teilnehmer in den Höfen, Garagen und Gärten auf nette Gespräche, die Freude an der Nachhaltigkeit die ein Flohmarkt mit sich bringt, und gute Geschäfte. Ein Lageplan mit allen Verkaufsstellen werden am Veranstaltungstag bei den teilnehmenden Grundstücken sowie an zentralen Plätzen aushängen.

Weitere Informationen können per E-Mail an UeberauerDorfflohmarkt@gmx.de angefragt werden. *red*

**Reinheim.** Drei Projekte in der Natur bietet das Team der Reinheimer Jugendförderung in den Herbstferien an. Am Dienstag, 25. Oktober, geht es auf die Windlücke zum Bearbeiten von Speckstein und einem geselligen Beisammensein mit Stockbrotgrillen.

Am Mittwoch, 26. Oktober, wird eine Wanderung mit Eseln unternommen, um die Natur entschleunigt zu erleben. Die Grautiere geben der Wanderung einen ganz eigenen Rhythmus. Der Freitag, 28. Oktober, steht im Zeichen des würdevollen Alterns der Tiere. Die Teilnehmer statten der Gnadenhof-Keller-Ranch in Weiterstadt einen Besuch ab. Hier erfahren die Interessierten, wie die Mitarbeiter den Tieren ihren Lebensabend so angenehm wie möglich gestalten.

Das Anmeldeformular finden Interessierte auf der Internetseite der Stadt Reinheim. Die Plätze sind begrenzt. *red*

## Rock, Pop, Filmmusik

**Groß-Zimmern.** Am Sonntag, 2. Oktober präsentiert Patrick Gläser auf der Kirchenorgel symphonische Filmmusiken von John Williams und Hans Zimmer ebenso wie neu adaptierte Rockklassiker von Queen bis Pink Floyd. Das Konzert beginnt um 17 Uhr in der katholischen Pfarrkirche, Kettelerstr. 2 in Groß-Zimmern. Der Eintritt ist frei. *red*

## Online-Training

**Reinheim.** Das Frauen- und Familienzentrum FrauenFreiRäume Reinheim bietet am Dienstag, 11. Oktober, um 19 Uhr ein Online-Training zum Thema „Plötzlich Mütter eines ‚Pubertätsmonsters‘!“, an. In diesem Training erhalten Mütter Tipps und Tricks für den Umgang mit pubertierenden Kindern. Anmeldeschluß ist Sonntag, 9. Oktober. Die Kosten betragen 5 Euro. Anmeldung perTel.: 06162-6364, oder unter anmeldung@frauenfreiraume.de *red*

## Herbst-Hausmesse Seippel präsentiert Landmaschinen

**Groß-Umstadt.** Nach zwei Jahren Pause fand am 10. und 11. September bei Seippel Landmaschinen die Herbst-Hausmesse statt, nicht wie in den Jahren zuvor am Winzerfest, sondern am Bauernmarkt. Laut Geschäftsführer Jochen Seippel war die Verlegung naheliegend, da die Land- und Gartentechnikmesse thematisch viel besser zum Bauernmarkt und dem verkaufsoffenen Sonntag des Gewerbevereins passte. Zweifel, ob die Kunden und Interessierten den Wechsel des Wochenendens mitbekommen

würden, konnten laut dem Diplom-Ingenieur schnell ausgeräumt werden.

Bei Essen, Trinken und guter Stimmung konnten sich die Besucher über Neuheiten in der Land- und Gartentechnik informieren. Auf dem 20000 Quadratmeter großen Betriebsgelände waren circa 500 Geräte und Maschinen von der Akkuheckenschere bis zum Mährescher ausgestellt. Die Hausmesse des 1844 gegründeten Familienbetriebs soll auch in Zukunft am Bauernmarkt stattfinden. *sno*

# MACHEN SIE IHR ZUHAUSE ENERGIEEFFIZIENT.\*

DIE EFFIZIENZ:KLASSE ZEIGT IHNEN, WIE.

Insbesondere bei älteren Gebäuden führt mangelnde Energieeffizienz dazu, bares Geld zu verschwenden; von der Klimabelastung ganz zu schweigen.

Die Experten der **Effizienz:Klasse** im ENTEGA Point Darmstadt bieten Hausbesitzern, Vermietern und Modernisierern die Chance, mit staatlicher Förderung Energie und Kosten zu sparen.

**Machen Sie den ersten Schritt:** mit einer kostenlosen Initialberatung\* der **Effizienz:Klasse** im ENTEGA Point Darmstadt (Ludwigsplatz 9, 64283 Darmstadt).



Jetzt Termin vereinbaren

**EINFACH KLIMAFREUNDLICH FÜR ALLE.**

**Effizienz: Klasse**

Beratung • Planung • Umsetzung



\*Das Angebot gilt für folgende Beratungsleistungen der Effizienz:Klasse GmbH im ENTEGA Point Darmstadt: Initialberatung Gebäudehülle, Initialberatung Heizungsberatung oder Beratung Energieausweis (Bedarf/Verbrauch). Effizienz:Klasse GmbH, Hindenburgstraße 1, 64295 Darmstadt.

# Leserbrief

Die letzten Wochen haben dazu geführt, dass bezüglich der jüngsten rassistischen Aussagen bei der Kerbrede 2022 in Bad König Stellung bezogen werden muss. Aussagen wie „Kopftuchschwader“ haben in unserer multikulturellen Gesellschaft keinen Platz! Solche Ausdrücke und weitere Hasstiraden sind inakzeptabel und haben nichts mit einem schlechten Witz oder Meinungsfreiheit zu tun. Bürgerinnen und Bürger mit Migrationshintergrund haben maßgeblich zu Wohlstand und Stabilität unseres Landes beigetragen. Ihnen ist es zu verdanken, dass Deutschland innerhalb Europas und gar der ganzen Welt hohes Ansehen genießt. Bereits in den 60er und 70er-Jahren halfen die sogenannten Gastarbeiter, die Wirtschaft anzukurbeln und entscheidend zu stärken. Sie verschafften Deutschland die wirtschaftlich starke Po-

sition in Europa, die es heute innehat. Wir alle leben und arbeiten, jeden Tag, egal wo, mit Menschen verschiedenster Herkunft, unterschiedlichsten Glaubens oder sonstiger Unterscheidungsmerkmale zusammen. Das sollte nirgendwo eine Rolle spielen! Es gibt auf dieser Basis keine Unterschiede unter Fachkräften, Unternehmensführungen, Beamten, im Gesundheitswesen und vielen weiteren Bereichen! Die dunkle Vergangenheit in unserem Land sollte uns gezeigt haben, was geschieht, wenn sich die Gemeinschaft rassistischen Schandtaten und Äußerungen nicht entschlossen entgegenstellt. Das Elend, Leid und die Missgunst, die die Leidtragenden fühlen mussten, sind unbeschreiblich. Leider müssen wir in jüngster Vergangenheit im Osten Europas erneut mitansehen, wohin Ag-

gression und kulturelle Missachtung führen. Gegenseitiger Respekt und Toleranz sind das Nonplusultra unserer heutigen Gesellschaft und wir lassen nicht zu, dass unsere Mitbürgerinnen und Mitbürger rassistisch motivierten Äußerungen allein gegenüberstehen müssen. Ich selbst bin in meiner Funktion als Stadtverordneter im Kultur-, Sozial-, Sport- und Jugendausschuss tätig und engagiere mich als Vorsitzender des Ausländerbeirats für die Belange der in Bad König lebenden ausländischen Mitbürgerinnen und Mitbürger. In diese Positionen wurde ich nicht nur von Bürgerinnen und Bürgern mit Migrationshintergrund gewählt, sondern auch von vielen Bad Königern ohne Migrationshintergrund. Ich bin in Bad König aufgewachsen und sehe mich wie viele andere hier lebenden Menschen mit Migrationshintergrund als Bad Königler.

Ich habe mich zunächst bei den Diskussionen in den sozialen Netzwerken und der Berichterstattung durch die Zeitung mit Kommentaren zurückgehalten und hatte hohe Erwartungen, wie die Mitbürgerinnen und Mitbürger, auch ohne Migrationshintergrund auf diese Geschehnisse reagieren. Ich kann voller Stolz verkünden, dass eine große Mehrheit aktiv geworden ist. Dies zeigt, dass Rassismus und Feindlichkeit gegenüber anderen Menschen in unserer Stadt keinen Platz haben! Meine und die Erwartungen der Mitglieder des Ausländerbeirats wurden mit vollster Zufriedenheit erfüllt. Gerade die schnelle Reaktion des gesamten Vorstandes der TSG Bad König, die Zusammenarbeit aller Fraktionen im Stadtparlament und die Gegenreaktion der Bürgerinnen und Bürger Bad Königs in den sozialen Netzwerken machen mich stolz und haben mich zutiefst berührt. Wir sind alle Bad Königler, egal welchen Hintergrund wir haben. Wir stehen gemeinsam gegen jegliche Anfeindungen gegenüber allen Bürgerinnen und Bürgern. Heute, Morgen und auch in der Zukunft. Ülkü Ismail

# Stellenmarkt

Die **Kommunalen Betriebe** der Stadt Rödermark suchen zum nächstmöglichen Zeitpunkt einen

**Bauingenieur (m/w/d) / Techniker (m/w/d)**  
der Fachrichtung Hochbau

Nähere Angaben entnehmen Sie der ausführlichen Stellenausschreibung auf unserer Homepage [www.roedermark.de](http://www.roedermark.de) (Leben in Rödermark/ Rathaus/ Stellenangebote).




**„Haus Friesland“**

**Besondere Wohnform für Menschen mit seelischer Behinderung**

Haisterbacher Str. 38 Fax: 0 60 62 - 6 21 52  
64711 Erbach/Günterfürst E-Mail: haus.friesland@gmail.com  
Tel: 0 60 62 - 6 21 51 Homepage: hausfriesland-info.com  
Mobil: 0173 715 4005

Inhaberin: Anna Schulz

**Wir suchen dich!!!**

**Heilerziehungspflege (m/w/d)**  
Eingliederungshilfe für 16 Bewohner\*innen  
50% - 75% = 20 - 30 Std/Woche  
Bewerbungen per E-Mail oder Mobilnummer



Arbeiten wo andere Urlaub machen ... bei uns geht das!

**RESIDENZ & HOTEL „AM KURPARK“ BAD KÖNIG** [senioren-wohnekonzepte.de](http://senioren-wohnekonzepte.de)

Von Wohnkomfort über Residenzwohnen auf Hotelniveau bis hin zur Pflege ermöglichen wir Senioren und Seniorinnen, sich das Leben im Ruhestand angenehm zu gestalten. Unsere langjährige und geschätzte Kollegin geht nun in ihren wohlverdienten Ruhestand. Daher suchen wir Ersatz zum **1. Dezember 2022** als

**Kaufmännische\*n Mitarbeiter\*in (m/w/d | 30 Std./Woche)**

**Das erwartet Sie:**

- eigenverantwortl. Debitoren-, Kreditoren und Sachkontenbuchhaltung
- führen des Controllings
- Personalverwaltung
- Lohnvorbereitung für das Steuerbüro
- Vorbereitung der Monats-, Quartals- und Jahresabschlüsse
- Kautionsverwaltung

**Das bringen Sie mit:**

- kaufmännische Ausbildung, Studium oder kaufmännischen Background
- mehrfache Berufserfahrung
- Zahlenaffinität und sicherer Umgang mit den Microsoft-Office-Programmen, im Besonderen mit Microsoft Excel
- fundierte DATEV-Kenntnisse
- selbstständige, gewissenhafte und strukturierte Arbeitsweise
- Diskretion und Zuverlässigkeit

**Das bieten wir Ihnen:**

- abwechslungsreiche Aufgaben in einem renommierten Unternehmen
- flache Hierarchien und schnelle Entscheidungswege
- ein tolles, kollegiales Miteinander
- abwechslungsreiche Mitarbeiterfeste und Ausflüge
- eine attraktive Vergütung
- die Möglichkeit, ein JobRad zu erwerben und vieles mehr...

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung per Mail an [bewerbung@seniorenresidenz-badkoenig.de](mailto:bewerbung@seniorenresidenz-badkoenig.de). Wenn Sie über das Jobangebot vorher mehr wissen möchten, wenden Sie sich an unseren Geschäftsführer Jörg Thuss: 06063.95940

**Seniorenresidenz „Am Kurpark“ GmbH | Werkstraße 27 | 64732 Bad König**

Nette deutschspr. Frau möchte ältere oder behinderte Personen rund um die Uhr betreuen ☎ 06053-8099809

**Nebenbeschäftigung als Zeitungs-zusteller für Jugendliche ab 13 Jahren am Wohnort. Bei Interesse melden: 06104-49700**

40jährige Frau aus Ungarn sucht neue Betreuungsstelle in Privathaushalt! Ich betreue seit vielen Jahren ältere Menschen Daheim. Weder trinke ich Alkohol noch rauche ich Zigaretten. Nur langfristig! Bitte nur seriöse Anfragen! ☎ 0621 - 18060334, 01579 - 2452024

Wir suchen ab sofort motivierte und freundliche

**TANKSTELLENMITARBEITER (M/W/D)**

**Teilzeitkräfte und Aushilfen auf 450,- EURO-BASIS** für unsere Tankstelle in **Oberzent/Beerfelden**. Als Kassierer und Verkäufer unserer Shop-Produkte.

**Bewerbungen bitte per E-Mail an:**  
Zahradnik GmbH • Gammelsbacher Str. 51 • 64760 Oberzent  
[heiko\\_noe@zahradnik.com](mailto:heiko_noe@zahradnik.com)  
[www.zahradnik.com](http://www.zahradnik.com)  
☎ 06068 1310



NE-METALLE · CNC-BEARBEITUNG · WASSERSTRAHLTECHNIK · KUNSTSTOFFE

**ALUMINIUM HANDEL**

**BOLL**

Wir brauchen Sie zur Unterstützung unseres Teams.

**Als Maschinenbediener (m/w/d) an unseren Plattenaufteilanlagen und als CNC-Fräser (m/w/d) an unseren Fräsmaschinen.**

**Eine Vollzeitstelle wartet auf Sie!**

**Sollten wir Ihr Interesse geweckt haben, senden Sie uns Ihre Bewerbung.**

**Kontakt:**  
Aluminiumhandel Boll  
Albert-Einstein-Straße 10 - 12  
64739 Höchst i. Odw.  
Tel.: 0 61 63/93 22-20 · Fax: 0 61 63/93 22-10  
e-mail: [c.boll@alu-boll.de](mailto:c.boll@alu-boll.de)

**SG SANDBACH LÄDT EIN ZUR KERB 2022**

**30.09 - 02.10 AM SPORTPLATZ**

**Fr. 30.09**

- 17:00 Uhr Festbetrieb
- 19:00 Uhr Bieranstich & Cocktailbar
- 20:30 Uhr Discoparty mit Ricky West & DJ Melok

**Sa. 01.10**

**Kerbspiele:**

- 14:30 Uhr SG Sandbach 2 - SG Rothenberg
- 16:30 Uhr SG Sandbach 1 - FV Mümling-Grumbach
- 19:30 Uhr SG Sandbach AH - TSV Höchst AH
- 20:30 Uhr **BOOGIES** Die beste musik aus die 60er 70er 80er

**So. 02.10**

- 10:30 Uhr Ökumenischer Gottesdienst
- 11:30 Uhr Frühshoppen & Mittagessen Kaffee & Kuchen mit Jessica.
- 13:00 Uhr D-Jugendspiel (Gruppenliga) SG Sandbach - JFV Groß-Umstadt 1

Die Schausteller freuen sich mit der SG Sandbach auf Ihren Besuch!

**ROLF HEUSEL**  
HEIZUNG · SANITÄR · SPENGLEREI

Rolf Heusel  
Heizungs- & Lüftungsbauermeister  
Gas- & Wasserinstallationsmeister

Ernst-Ludwig-Straße 11  
64747 Breuberg/Sandbach  
Tel. 0 61 63 - 58 98  
Fax: 0 61 63 - 91 29 43  
E-Mail: [info@heusel-gmbh.de](mailto:info@heusel-gmbh.de)  
[www.heusel-gmbh.de](http://www.heusel-gmbh.de)

Heusel - alles perfekt!

## Windkraftanlagen

### Vortrag zu Vorranggebieten

**Bad König.** Die Stadt richtet am Mittwoch, 28. September, um 19 Uhr eine Info-Veranstaltung für Interessierte in der Wandelhalle aus. Thema sind die aktuellen Planungen von Windenergieanlagen auf den Windvorranggebieten 2-138 bei Mümling-Grumbach und 2-123b bei Zell. Unterstützt wird die Stadt vom Bürgerforum Energiewende Hessen, das auch die Moderation der Veranstaltung übernimmt. Bürgermeister Axel Muhn und Stadtverordnetenvorsteher Frank Hofferbert werden in ihrer Einführung einen Überblick über die Windvorranggebiete auf dem Stadtgebiet und die Handlungsspielräume der Stadt geben. Vertreterinnen und Vertreter von der PNE AG sowie der VSB Neue Energien Deutschland GmbH stellen ihre jeweiligen Planungen für Windenergieanlagen auf dem Stadtgebiet Bad Königs vor. Die sogenannten Vorranggebiete für Windenergie wurden im Sachlichen Teilplan Erneuerbare Energien Südhessen ausgewiesen, den die hessische Landesregierung im Februar 2020 genehmigt hat. Mit der Ausweisung als Vorranggebiet ist auf diesen Flächen der Bau von Windenergieanlagen grundsätzlich möglich. Die konkreten Bauvorhaben bedürfen aber zusätzlich noch einer detaillierteren Prüfung und Genehmigung nach dem Bundes-Immissionsschutz-Gesetz durch das Regierungspräsidium Darmstadt. Auf allen Flächen außerhalb der Vorranggebiete ist Windenergie dagegen von vornherein ausgeschlossen. red

## Ehren-Kreisfußballwart

### Auszeichnung für Wilhelm Paulus



(v.l.n.r.) Kreisfußballwart Hartmut Schwöbel, Ehren-Kreisfußballwart Wilhelm Paulus und DFB-Präsident Bernd Neuendorf  
Foto: Kreisfußballwart Odenwaldkreis

Odenwaldkreis. Der Odenwälder reich im Einsatz. Er hat an unterschiedlichen Stellen Verantwortung getragen und somit genügend Erfahrung für das Amt des Kreisfußballwarts gesammelt. Darüber hinaus engagierte sich Paulus als verantwortlicher Jugendleiter in seinem Heimatverein, der TSG den Fußballsport, sowohl im Junioren- wie auch im Seniorenbe-

## Sammeln zum Erinnern

### Aktion der Kriegsgräberfürsorge

**Odenwaldkreis.** In der Zeit vom 3. Oktober bis 20. November findet wieder die jährliche Haus- und Straßensammlung des Volksbundes Deutsche Kriegsgräberfürsorge statt. Landrat Frank Matiaske hat im Odenwaldkreis die Schirmherrschaft für die Sammelaktion übernommen. Unter dem Motto „Kriegsgräber erzählen Geschichte(n)“ werden Spenden für Projekte der Jugend-, Schul- und Bildungsarbeit sowie die historische Aufarbeitung ausgewählter Kriegsgräberstätten gesammelt. Bürgerinnen und Bürger haben zwei Möglichkeiten, sich an der Aktion zu beteiligen: Zum einen mit einer persönlichen Spende, zum anderen als ehrenamtlicher Sammler in der Heimatgemeinde. Interessierte erhalten von Mitte September an entsprechende Sammelunterlagen bei den Städten

und Gemeinden des Odenwaldkreises. Die Suche nach aktiven Sammlerinnen und Sammlern bleibt eine der wichtigsten Aufgaben in der Vorbereitung der Haus- und Straßensammlung. Wichtig ist für den Landesverband Hessen des Volksbundes, dass die Sammlung zum 31. Dezember des Jahres abgerechnet werden kann. Der Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge erfasst und pflegt seit 1954 im Auftrag der Bundesregierung Gräber von deutschen Kriegstoten im In- und Ausland. Er berät Angehörige von Kriegsopfern und hilft bei der Suche nach der letzten Ruhestätte des Gefallenen. Weitere Informationen zur Spendensammlung und zum Volksbund gibt es unter [www.volksbund-hessen.de](http://www.volksbund-hessen.de) und [www.hessen.volksbund.de/jugend-bildung-red](http://www.hessen.volksbund.de/jugend-bildung-red)

## Schaufenster Ausstellung

**Bad-König.** Rechtzeitig zum Carl Weyrecht-Gedenken wie zur Wiederkehr des Geburtstages, des Entdeckers und Wissenschaftlers präsentiert Heidi Hoffmann eine Schaufenster-Ausstellung mit Dokumenten, biografischen Daten und Auszügen von der großen Polar-Expedition. Interessierte können die Ausstellung am linken großen Schaufenster der „Galerie Hoffmann“ anschauen. *sno*

## Bürogebäude beschmiert

**Michelstadt.** Nach Angaben der Polizei beschmierten Unbekannte das Parteibüro der Grünen am Marktplatz zwischen Freitag, 16. September, und Samstag 17. September mit schwarzer Farbe. Der geschätzte Schaden beläuft sich auf mehrere hundert Euro. Der polizeiliche Staatsschutz in Darmstadt hat die Ermittlungen aufgenommen. Hinweise an Tel.: 06151-9690. *red*

### Zu Dr. Detlef Eichberg

Dr. Detlef Eichberg ist promovierter Naturwissenschaftler und war von Juli 1981 bis Juli 2022 Inhaber und Leiter einer Apotheke in Lützelbach. Seit August 2021 verfasst der 69-Jährige an dieser Stelle Beiträge zu Gesundheitsthemen und allgemeinen Lebensfragen.



## Wenn Mama lernt

### Betreuung von Flüchtlingskindern



Damir werkelt, Schwester Monika Mary hat die Bauaufsicht. Am ersten Morgen konnte Damirs Mutter Olesia noch dabei sein, sie besucht demnächst einen Integrationskurs. Foto: Bernhard Bergmann

**Höchst.** In einem Raum im Souterrain des Otto-Koch-Hauses liegen Bauklötze am Boden: Hier wird gewerkelt, aufgebaut, umgeplant und wieder abgeändert. Bei Bedarf gibt es wenige Meter weiter einen Kinderkaufladen, in dem so ziemlich alles zu haben ist – von Brot und Käse über Milchprodukte bis hin zu Gemüse und Nudeln. Seit wenigen Tagen werden in dem Gemeindehaus der evangelischen Kirchengemeinde Höchst vormittags ukrainische Kinder betreut, während ihre alleinerziehenden Mütter an verpflichtend vorgeschriebenen Integrationskur-

sen teilnehmen. Seit März waren die Gäste im benachbarten Kloster Höchst untergebracht, viele wohnen mittlerweile in Wohnungen des Höchst und anderen Orten des Kreises. Helfer sind unter anderen Ruth Hidaka als zentrale Anlaufstelle, Egon Scheuermann und Elke Hilbert aus dem Team des ehrenamtlichen Helferkreises sind für die Einrichtung der Kinderbetreuung aktiv, Hilbert hilft zudem beim Dolmetschen. Schwester Monika Mary ist aus dem Kloster St. Marienhaus in Sandbach für die Kinderbetreuung freigestellt worden – sie hat schon früher als Erzieherin gearbeitet. *red*



### von Dr. Detlef Eichberg

## Multitalent Kartoffel

Die Entdeckung der Kartoffel in den Hochländern Südamerikas durch den Eroberer Pizarro um das Jahr 1520 kann rückblickend als wahrer Segen und Bereicherung der Grundnahrungsmittelpalette in Europa angesehen werden. Allerdings dauerte es noch gut 200 Jahre, bis Solanum tuberosum, so der wissenschaftliche Name der Kartoffel, als Nahrungs-Quelle und Vitamin-C-Lieferant gegen Skorbut (eine gefürchtete Mangelkrankung bei Seefahrern) zum Einsatz gelangte. Zuvor führte das Nachtschattengewächs zu dramatischen Vergiftungen, da man statt der ungiftigen Knolle die überirdischen Krautanteile mit ihrem Gehalt an toxischem Solanin verzehrte. In Form gekochter Beilage, als Salat oder Püree liefert die Knolle bei 100 Gramm lediglich 70 Kilokalorien, womit das Vorurteil eines „Dickmachers“ absolut entkräftet wird. Besagtes Nahrungsmittel enthält wertvolle Bestandteile wie Stärke als Energiespender, Eiweiß und Aminosäuren für Muskelaufbau und Organe sowie etliche Vitamine und Mineralstoffe, die das körperliche und geistige Wohlbefinden fördern. Mit Schale gerieben und mit etwas Milch oder Sonnenblumenöl zu einem streichfähigen Brei verrührt, entfaltet die Kartoffel als Auflage einen lindernden Effekt bei rheumatischen Entzündungs-Schüben, Verstauchungen oder auch Mückenstichen. Der besonders in den Schalen vorkommende Wirkstoff Quercetin ist hierbei für die entzündungshemmende Eigenschaft verantwortlich. Zudem wird die kühlende Wirkung als angenehm empfunden: Als dick geschnittene Scheiben auf die Stirn gelegt, wirkt die Kartoffel lindernd bei Kopfschmerzen. Wissenschaftlich belegt ist des Weiteren, dass gepresster roher Kartoffelsaft aufgrund seiner Säurebindenden Eigenschaften eine Wohltat bei Sodbrennen und Magenschleimhaut-Entzündungen darstellt. Wie man sieht, kann Solanum tuberosum viel mehr als ein Grundnahrungsmittel angesehen werden und nimmt einen wichtigen Platz in der Volksheilkunde ein.

www.detti-lama.de

## Lebensmittel wertschätzen

### Gut für die Umwelt und den Geldbeutel

Nicht mehr schön genug, Mindesthaltbarkeitsdatum abgelaufen oder einfach im Kühlschrank vergessen: Laut Statistischem Bundesamt landen in Deutschland jedes Jahr 11 Millionen Lebensmittel in der Tonne. Aber mit einfachen Tricks und guter Planung muss das nicht sein: So schmecken Kartoffelschalen prima als knusprige Chips, mit dem klassischen Einkaufszettel landet nichts Unnötiges im Einkaufswagen, die richtige Lagerung im Kühlschrank sorgt für länger frisches Gemüse und aus Resten können köstliche Gerichte gezaubert werden. Wer Lebensmittel wertschätzt, handelt nachhaltig und spart gleichzeitig bares Geld. 59 Prozent der Lebensmittelabfälle entstehen in privaten Haushalten, das sind pro Person und Jahr etwa 78 Kilogramm. Bei einer vierköpfigen Familie sind das etwa 350 Euro vermeidbare Kosten. Unter dem Motto „Gut für die Umwelt und den Geldbeutel“ startet EDEKA jetzt erstmals einen Aktionsmonat zur Lebensmittelwertschätzung. Von Mitte

September bis Mitte Oktober gibt es auf der Website des Unternehmens viele nützliche Tipps und Mitmach-Aktionen, um weniger Abfälle zu produzieren. Darunter auch eine „10-Tage-Challenge“ mit vielen spannenden Aufgaben zu Themen wie Einkaufsplanung, Lebensmittellagerung und Resteverwertung. Beim „Restlos glücklich“-Gewinnspiel können kreative Reste-Rezepte eingereicht werden. Mehr Infos unter: [www.edeka.de/lebensmittelwertschaetzung](http://www.edeka.de/lebensmittelwertschaetzung)

Der EDEKA-Verband hat sich verpflichtet, aktiv daran mitzuwirken, die Lebensmittelverschwendung bis 2030 zu halbieren. Der Aktionsmonat zeigt, wie einfach es ist, mitzumachen.





## STRAUßWIRTSCHAFT

24.09. - 05.11.2022

Do-Sa ab 16 Uhr & So ab 14 Uhr

**03.10. Federroterfest**  
**05.11. Letzte Bütt**

Bei Abgabe dieser Anzeige erhalten Sie 1 Glas Federweißer gratis. Gültig bis 16.10.2022.

vinum autmundis • Regelgartenweg 1 • 64823 Groß-Umstadt • Tel. 06078 2349 • [events@vinum-autmundis.de](mailto:events@vinum-autmundis.de) • [www.vinum-autmundis.de](http://www.vinum-autmundis.de)



Aus den Träumen des Frühlings wird im Herbst der Wein gemacht. Die Trauben erlangen ihre Vollreife und unsere Winzerfamilien bringen voller Freude die Ernte 2022 ein. Der Herbst ist auch die Zeit der Weinwanderungen und der beliebten Straußwirtschaft bei vinum autmundis. Daher heißt es ab dem 24. September wieder „Wo's Sträußchen hängt, wird ausgeschenkt“. Das Team von vinum autmundis freut sich, Sie in der Straußwirtschaft unter pandemiebedingten Auflagen zu regionalen Speisen, Federweißem und leckeren Weinen begrüßen zu dürfen.

## Tradition zum Anfassen

### Lindenfelser Brauchtumstage mit Herbstmarkt

**Lindenfels.** Die alten Handwerkskünste, verbunden mit einem bunten Markttreiben, stehen jedes



Jahr im Mittelpunkt der „Lindenfelser Brauchtumstage“, die diesmal am Samstag, 1. Oktober, und Sonntag, 2. Oktober, im heilklimatischen Kurort Lindenfels stattfinden. Das Lindenfelser Museum, in der historischen Zehntscheune im Rathaushof in der Burgstraße, bildet bereits zum 38. Mal den Dreh- und Angelpunkt des Festes. Hier werden die alten Werkstätten – verteilt auf vier Etagen – mit Leben erfüllt. Der Odenwälder Gälchesmacher zeigt die Herstellung seiner kleinen Holzperle, die über den Odenwald hinaus Bekanntheit erlangt haben. Das Spinnrad dreht sich fleißig und das Schiffchen am Webstuhl kommt nicht zur Ruhe. Dabei kommen neben Schafswolle viele

weitere verschiedene Fasern zum Einsatz. Wer möchte, kann sich auch selbst am Spinnrad probieren. Weitere traditionelle Handwerksvorführungen in den Werkstätten sind Druckerei, Uhrmacher, Fotograf, Sattlerei, und Perlenstickerei. Selbst personell nicht besetzte Museumswerkstätten verdeutlichen dank der Vielzahl von Gerätschaften die fast schon historischen Arbeitstechniken. Kinder können ihren eigenen Traumfänger filzen. Beim Herbstmarkt im Bürgerhaus am Kurgarten gibt es heimische Produkte aus der Landwirtschaft wie Honig, Senf, Marmelade und Hausmacher Wurst. Zahlreiche Stände locken mit besonderen Geschenk- und Deko-Ideen, herbstlichen Gebinden und medizinischen Lammfellen (waschbar). Im Eintritt von 3 Euro pro Person inbegriffen ist an diesem Tag auch

der Eintritt in das Deutsche Drachennmuseum. Im Museums-Café gibt es leckere Odenwälder Kuchen und süß oder herzhaft belegte Brote. Es locken Pellkartoffeln aus dem Museums-Kartoffel-Dämpfer mit Kräuter-Quark, frischer Apfelmarmelade, so genannter „Süßer“, oder am Stand der Feuerwehr eine Odenwälder Bratwurst. Zudem werden die frischen Odenwälder Lebkuchen in der Museumsbackstube das Angebot ergänzen. Die Veranstaltung kann am Samstag von 12 bis 18 Uhr und am Sonntag von 10 bis 17 Uhr, besucht werden. Mit dem Eintritt subventioniert die Abteilung das Lindenfelser Museum mit seinen einmaligen und vielfältigen Angeboten und die Besucher leisten so einen wichtigen Beitrag zur Odenwälder Heimatgeschichte, die in diesem Museum eindrucksvoll präsentiert wird.

38 Jahre

# Lindenfelser Brauchtumstage mit Herbstmarkt



## 1./2. Oktober rund um das Museum

Samstag, 12.00 - 18.00 Uhr  
Sonntag, 10.00 - 17.00 Uhr

FÜR UNSERE REGION 

loop5

JOB S

Jetzt bewerben  
**LOOP5.DE/JOBS**